

Zeitschrift: Suisse magazine = Swiss magazine
Herausgeber: Suisse magazine
Band: - (2003)
Heft: 161-162

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Directeur de la Publication : Philippe Alliaume

Comité de Rédaction : Michel Goumaz, Jérôme Liniger, Henriette Nicolet, Alexandre Pierquet.

Rédaction : Denis Auger

Ont collaboré à ce numéro :

Philippe Alliaume, Juliette David, Michel Goumaz, Jérôme Liniger, Henriette Nicolet, Alexandre Pierquet, Martine Roesch.

Rédaction du Suisse Magazine
100 Rue Edouard Vaillant
92300 Levallois-Perret
Tél. : +33 (0)1 55 21 07 71
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72

Mensuel

Prix du numéro : 4 €

Abonnement 1 an : 42 € (275,50 FF)
Abonnement 2 ans : 75 € (491,97 FF)
Abonnement de soutien : 60 € (393,57 FF)
Étranger/Par Avion/Associations/... : nous consulter

Service abonnements du Suisse Magazine
DIP- 18-24 Quai de la Marne - 75164 Paris Cedex 19
Tél. : +33 (0)1 44 84 85 00
Fax : +33 (0)1 42 00 56 92

Couverture : Suisse Tourisme/L. Degonda, p 1, 2 et 9 : CIVIC/John Hodder, Michel Joliot, D.R., J.-P. Duval ; Suisse Tourisme/C. Sondereregger ; p 7 : David Wagnières ; p 8 : Suisse Tourisme F. Auberson ; p 9 : CIVIC/John Hodder, Michel Joliot ; p 10 à 12 : SVZ/F. Pfenniger, D.R. ; p 13 : SVZ/Degonda - Suisse Tourisme ; p 18 : SVZ/P. Maurer - Suisse Tourisme ; p 20 à 22 : SVZ/F. Duval ; p 21 D.R. ; p 28 et 29 : CIO/Collection Musée olympique, CIG, Marlen Perez, Real Armeria, Yves Siza, D.R. ; p 31 : SVZ/Schwab ; p 32 : SVZ/Giebel

Éditeur : Franco-Suisse de Publications Sàrl de Presse

Gérante : Juliette Alliaume

Associés :

Juliette Alliaume et Philippe Alliaume

Siège Social :

La Mérinerie - 37160 Buxeuil
Tél. : 06 09 17 77 04
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72

Siren : 413 199 308 RCS Poitiers
Ape : 221E - TVAIC : FR16413199308
CPPAP N° 0407 K 81552 - ISSN N° 1274-7769
Dépôt Legal à Parution
© 1997-2003 FSP SARL



Membre de la fnps
La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction autorisée sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

Réalisation : DPA Communication

Tél. : +33 (0)1 40 21 16 80

Impression : Éditions SETECA
100, rue Édouard Vaillant
92300 LEVALLOIS-PERRET

vous proposent du 20 au 27 juillet 2003 un nouveau et superbe voyage en Suisse La Suisse en zig-zag ou la Suisse différemment

DESCRIPTION DU PROGRAMME

JOUR 1 : DIMANCHE 20.07.03

David et Goliath...
Une affaire de champagne...
Vivre au 12^e siècle

Genève -

Champagne (en Suisse) - Moudon - Fribourg

10 h 45 Rendez-vous à la Gare de Genève.
Départ du bus pour le village de Champagne (près d'Yverdon-les-Bains)

Champagne, petit village près d'Yverdon, fait l'objet d'un litige d'actualité brûlante. Les célèbres champagnes de France veulent interdire aux vignerons suisses de Champagne d'utiliser leur nom sur leurs bouteilles de vin et cela malgré que le nom du village apparaisse pour la première fois au IX^e siècle. Le Syndic (maire) Banneret a décidé de se battre. En dégustant les vins de Champagne, nous écouterons l'histoire incroyable qui est devenue affaire d'État. L'après-midi, nous nous rendrons à **Moudon**, petite ville suisse française, chargée d'histoire. Ses habitants sont conscients de sa valeur historique et ont recréé un environnement médiéval dans un espace réservé à cet effet. Découverte de cette reconstitution souvent poussée

jusque dans les plus petits détails en parcourant le parc; un peu comme si le temps s'était arrêté.

Nuit à Fribourg. Enregistrement à l'hôtel et dîner en commun.

JOUR 2 : LUNDI 21.07.03

La superbe région du Lac de Thoune

Fribourg - Guggisberg - Thoune - Spiez

Fribourg entra dans la Confédération en 1481 et institutionnalisa l'état confédéral multiculturel et plurilingue. **Fribourg** est également une importante cité universitaire. Nous ferons un tour de ville en visitant surtout la vieille ville classée au Patrimoine Mondial de l'Humanité.

En passant par **Guggisberg**, départ pour Thoune pour le "panorama", une fresque géante au château de Schadau. Déjeuner à Thoune. L'après-midi, croisière en bateau jusqu'à Spiez pour visiter le château qui appartenait jadis à l'illustre famille bernoise **von Bubenberg**. Logement à Spiez, dîner en commun.

JOUR 3 : MARDI 22.07.03

Oberland bernois - Le Niesen pyramidal
Rencontres entre voyageurs et habitants...

**Spiez - Niesen - Thoune -
Kemmeribodenbad -**

Berthoud

De Spiez via Mülenen pour prendre le train de montagne pour le Niesen 1 700 m, appelé aussi la pyramide suisse. Déjeuner en montagne. Poursuite de la route en bus jusqu'à Thoune, **Schallenberg**

Kemmeribodenbad pour découvrir des bains paysans médiévaux très bien conservés.

Logement à Berthoud (Burgdorf). Dîner chez l'habitant.

Le soir, apéritif en commun pour faire connaissance avec nos hôtes d'un soir. Après l'apéritif, les familles-hôtes de **Burgdorf** se retireront avec leurs invités répartis en petits groupes de 2 à 3 personnes et passeront la soirée ensemble,

Par ce biais, *Suisse Magazine* va offrir aux Suisses de l'étranger et à leurs amis la possibilité d'établir un contact direct avec les habitants.

JOUR 4 : MERCREDI 23.07.03

Lorsque les Suisses déclenchent la ruée vers l'or, un musée se crée... en or.

Burgdorf - Willisau - Glaubenberg - Sarnen

En 1839, le ressortissant de Burgdorf, Johann August Sutter émigra aux États-Unis, devint général et découvrit de l'or sur ses terres. La ruée vers l'or était née.